

**Varnostni list**  
po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 30.11.2010

Sprememba: 30.11.2010

**1 Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**· **Identifikator izdelka**· **Trgovsko ime: BRUNOX® Lubri-Food®**· **Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**· **Uporaba snovi / priprava**

High-Tec-Allrounder for the food industry

lubricant, corrosion protection, creep oil and cleaning agent appropriate for occasional technically unavoidable contact to food, NSF H1 registered N° 136783 aerosol / N° 137856 bulk

Sredstva za negovanje

Čistilo za plemenite kovine

Mazivo

Čistilo, ki je primerno za občasen stik z živili, je NSF H1 registrirano, olje, mazivo, korozija

· **Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**· **Proizvajalec/dobavitelj:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Postfach 100127

85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

·

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80

Fax +41/ (0)55 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

· **Področje/oddelek za informacije:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44· **Telefonska številka za nujne primere:**

Toxikologisches Informationszentrum

CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16

Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH - : 145

Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240

Notruf - AT - : 01 4064343

EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

**2 Ugotovitev nevarnosti**· **Razvrstitev snovi ali zmesi**· **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**

GHS08 nevarnosti za zdravje

Asp. Tox. 1 H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

· **Razvrstitev v skladu z Direktivo Sveta 67/548/EGS ali Direktivo 1999/45/ES**

Xn; Zdravju škodljivo

R65: Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

R66: Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

(nadaljevanje na strani 2)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 30.11.2010

Sprememba: 30.11.2010

(nadaljevanje od strani 1)

**· Posebna navodila glede nevarnosti za človeka in okolje:**

Produkt je potrebno označiti na osnovi postopka izračuna "Splošnih smernic za uvrstitev pripravkov ES" v zadnji veljavni izdaji.

Ob daljšem in ponavljajočem stiku s kožo lahko nastane dermatitis (vnetje kože) zaradi razmastičvenega delovanja topila.

**· Sistem klasifikacije:**

Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES, vendar je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in s podatki firm.

**· Elementi etikete****· Označitev po smernicah ES:**

Upoštevat je treba običajne varnostne ukrepe za ravnanje s kemikalijami.

Proizvod je uvrščen in označen po smernicah ES/uredbi za nevarne snovi.

**· Karakteristična črka in oznaka rizičnosti proizvoda:**

Xn



Zdravju škodljivo

**· Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**

Destilati (zemeljsko olje), lahki, obdelani z vodikom; Nespecificirani kerozen (Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena z obdelavo frakcije zemeljskega olja z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov s številom ogljikovih atomov pretežno v območju od C9 do C16 in z vreliščem v območju od približno 150°C do 290°C.)

**· Stopnje rizičnosti:**

65 Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

66 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

**· Stopnje varnosti:**

2 Hraniti izven dosega otrok.

13 Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

16 Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

23 Ne vdihavati hlapov/meglice.

29/56 Ne izprazniti v kanalizacijo - snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.

46 Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

**· Druge nevarnosti****· Rezultati ocene PBT in vPvB**

· **PBT:** Ni uporaben.

· **vPvB:** Ni uporaben.

### 3 Sestava/podatki o sestavinah

**· Kemijska karakteristika: Zmesi**

· **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

(nadaljevanje na strani 3)

SI

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 30.11.2010

Sprememba: 30.11.2010

(nadaljevanje od strani 2)

- **Nevarne sestavine:**
  - 64742-47-8 Destilati (zemeljsko olje), lahki, obdelani z vodikom; Nespecificirani kerozen (Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena z obdelavo frakcije zemeljskega olja z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov s številom ogljikovih atomov pretežno v območju od C9 do C16 in z vreliščem v območju od približno 150°C do 290°C.) 50-100%
  - Xn R65  
R10-66
  - Asp. Tox. 1, H304
- **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

### 4 Ukrepi za prvo pomoč

- **Opis ukrepov za prvo pomoč**
- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:** Pri trajajočem draženju kože iti k zdravniku.
- **če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.
- **če snov zaužijerno:** Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
- **Napotki zdravniku:**
- **Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Nevarnost** Nevarnost pljučnice.
- **Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.

### 5 Protipožarni ukrepi

- **Sredstva za gašenje**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:**  
CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
- **Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**  
Pri segrevanju ali v primeru požara možno tvorjenje strupenih plinov.
- **Nasvet za gasilce**
- **Posebna zaščitna oprema:** Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.
- **Drugi podatki** Ogrožene kontejnerje z nevarnimi snovmi ohladiti z razpršenim vodnim curkom.

### 6 Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**  
Skrbeti za zadostno zračenje.  
Zavarovati vire vžiga.  
Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.
- **Okoljevarstveni ukrepi:**  
Ne dopustiti, da pride v talnino/zemljo.  
Ne pustiti, da odteče v kanalizacijo ali vodotoke.  
Pri vdoru v vodotoke ali kanalizacijo obvestiti pristojne upravne organe.  
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**  
Pobirati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).  
Kontaminiran material odstraniti v skladu s točko 13.

(nadaljevanje na strani 4)

## **Varnostni list** **po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 30.11.2010

Sprememba: 30.11.2010

(nadaljevanje od strani 3)

Skrbeti za zadostno zračenje.

**· Sklicevanje na druge oddelke**

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

### **7 Ravnanje in skladiščenje**

**· Ravnanje:****· Varnostni ukrepi za varno ravnanje**

Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.

Preprečevati nastajanje aerosola.

**· Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:**

Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.

Ukreniti potrebno za preprečitev elektrostatičnega naboja.

**· Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo****· Skladiščenje:****· Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.**· Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno**· Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** Hraniti pod kjučem in izven dosega otrok.**· Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### **8 Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**

**· Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.**· Parametri nadzora****· Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.

**· Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni sezname.**· Nadzor izpostavljenosti****· Osebna zaščitna oprema:****· Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.

Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.

Ne vdihovati plina, pare, aerosola.

**· Zaščita dihal:**

Pri obremenitvi za krajši čas ali v manjši meri lahka dihalna naobrazna maska (s filtrom); ob intenzivnem oz. daljšem izpostavljanju uporabiti dihalni aparat, ki je neodvisen od krožečega zraka.

**· Zaščita rok:**

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.

Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.

Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

**· Material za rokavice**

Nitrilkavčuk

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.

(nadaljevanje na strani 5)

**Varnostni list**  
po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 30.11.2010

Sprememba: 30.11.2010

(nadaljevanje od strani 4)

- **Čas prodiranja skozi material za rokavice**  
Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.
- **Zaščita oči:** Pri pretakanju priporočljiva zaščitna očala.

**9 Fizikalne in kemijske lastnosti**

- **Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**
- **Splošne navedbe**
- **Videz:**
  - **Oblika:** tekoč
  - **Barva:** brezbarven
- **Vonj:** karakterističen
- **Mejne vrednosti vonja:** Ni določen.
- **Vrednost pH** Ni določen.
- **Sprememba stanja**
  - **Tališče/območje taljenja:** ni določen
  - **Vrelišče/območje vretja:** 175°C
- **Vnetišče:** 73°C
- **Temperatura vnetišča:** 210°C
- **Temperatura razgradnje:** Ni določen.
- **Samovžig:** Proizvod ni samovnetljiv.
- **Nevarnost eksplozije:** Proizvod ni eksploziven.
- **Meje eksplozije:**
  - **spodnja:** 0,5 Vol %
  - **zgornja:** 6,5 Vol %
- **Parni tlak pri 20°C:** 2 hPa
- **Gostota pri 20°C:** 83 g/cm<sup>3</sup>
- **Relativna gostota** Ni določen.
- **Gostota hlapov** Ni določen.
- **Hitrost izparevanja** Ni določen.
- **Topnost v / se meša s/z**
  - **voda:** se ne oz. malo meša
- **Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):** Ni določen.
- **Viskoznost:**
  - **dinamična pri 20°C** 7 mPas
  - **kinematična:** Ni določen.
- **Vsebnost topila:**
  - **organska topila:** 0,0 %
  - **VOC (EC)** 0,00 %
- **Drugi podatki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

SI

(nadaljevanje na strani 6)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 30.11.2010

Sprememba: 30.11.2010

(nadaljevanje od strani 5)

### 10 Obstočnost in reaktivnost

- **Reaktivnost**
- **Kemijska stabilnost**
- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:**  
Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Nevarni produkti razgradnje:** Ogljikov monoksid in ogljikov dioksid

### 11 Toksikološki podatki

- **Podatki o toksikoloških učinkih**
- **Akutna toksičnost:**
- **Primarno draženje:**  
**na koži:**  
Bei längerem und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.  
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **na očeh:** Ni dražilnega učinka
- **Senzibilizacija:** Učinek senzibilizacije ni znan
- **Dodatni toksikološki napotki:**  
Na osnovi postopka izračunavanja Splošne uvrstitvene smernice ES za pripravke v zadnji veljavni verziji proizvod izkazuje naslednje vrste nevarnosti:

### 12 Ekološki podatki

- **Strupenost**
- **Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Karakteristike na področjih okolja:**
- **Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:**  
Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo  
Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.
- **Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### 13 Odstranjevanje

- **Metode ravnanja z odpadki**
- **Priporočilo:**  
Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.
- **Klasifikacijski seznam odpadkov**  
20 01 26\* olje in maščobe, ki niso zajete v 20 01 25

(nadaljevanje na strani 7)

**Varnostni list**  
po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 30.11.2010

Sprememba: 30.11.2010

20 01 40 kovine

(nadaljevanje od strani 6)

- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

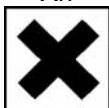
**14 Podatki o prevozu**

- **Kopenski transport ADR/RID (čezmejni, notranji):**
- **Kategorija ADR/RID:** -
- **Pomorski ladijski transport IMDG:**
- **Kategorija IMDG:** -
- **Marine pollutant:** Ne
- **Zračni transport ICAO-TI in IATA-DGR:**
- **Kategorija ICAO/IATA:** -
- **UN "model regulation":** -
- **Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika** Ni uporaben.
- **Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC** Ni uporaben.

**15 Zakonsko predpisani podatki**

- **Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**
- **Označitev po smernicah ES:**  
Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe za ravnanje s kemikalijami.  
Proizvod je uvrščen in označen po smernicah ES/uredbi za nevarne snovi.
- **Karakteristična črka in oznaka rizičnosti proizvoda:**

Xn



Zdravju škodljivo

- **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**  
Destilati (zemeljsko olje), lahki, obdelani z vodikom; Nespecificirani kerozen (Kompleksna kombinacija ogljikovodikov dobljena z obdelavo frakcije zemeljskega olja z vodikom v prisotnosti katalizatorja. Sestoji iz ogljikovodikov s številom ogljikovih atomov pretežno v območju od C9 do C16 in z vreliščem v območju od približno 150°C do 290°C.)
- **Stopnje rizičnosti:**  
65 Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.  
66 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
- **Stopnje varnosti:**  
2 Hraniti izven dosega otrok.  
13 Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.  
16 Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.  
23 Ne vdihavati hlapov/meglence.  
29/56 Ne izprazniti v kanalizacijo - snov/pripravek in embalažo predati odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov.  
46 Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.

(nadaljevanje na strani 8)

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 30.11.2010

Sprememba: 30.11.2010

(nadaljevanje od strani 7)

- **Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

**16 Drugi podatki**

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

- **Relevantne norme**

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

R10 Vnetljivo.

R65 Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

R66 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

- **Lista s podatki področja izstavitve:** Abteilung Produktsicherheit

- **Kontaktna oseba:** siehe Seite 1 / see page 1

- **Okrajšave in akronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)